

Cabinets, ash stained walnut or available in black, blue, ochre, green, grey or bordeaux finish with solid wood edges. The "Casiers Standard" are modular container units available in two depths (37,5 and 75 cm), three widths (37,5 - 75 - 112,5 cm.) and a single height (75 cm.). They can be linked by screw fixings by the sides or by the rear walls. When used free-standing with one unit placed upon another, there is a special adjustable plinth base available. Metal legs and pedestals are also available for certain configurations. The cabinets are available in three versions: • completely closed (by means of doors, sliding doors, vertical or horizontal roller-shutters, downward or upward flaps); • open; • partly closed by doors and partly open. They can be equipped with internal fittings such as shelves, filing cases, drawers, chest of drawers, internal modular units, mirror back walls, etc.

Colours

Completely closed container units (ochre or black exterior). Openings and internal fittings of the container-units with ochre exteriors will be walnut stained. Openings and internal fittings of the container-units with black exteriors will be either black or walnut stained.

Open container-units (ochre or black exterior). In both cases the open interior, including shelves and vertical dividers, can be in blue, ochre, green, grey, black or bordeaux.

Part closed and part open container-units (ochre or black exterior). Openings and internal fittings of the container-units with ochre exteriors will be walnut stained. Openings and internal fittings of the container-units with black exteriors will be either black or walnut stained.

The open part of the same unit, including shelves and vertical dividers, can be in blue, ochre, green, black or bordeaux.

Legs and metal pedestals: blue, ochre, black.

Adjustable plinth bases: black or walnut stained ash.

Schrankmöbel aus Esche in den Farben nußbaum, schwarz, ocker, grün, grau, bordeauxrot gebeizt mit Kernholzkanten. Bei den Möbeln "Casiers Standard" handelt es sich um Anbauelemente mit zwei Tiefen (37,5 und 75 cm.), drei Breiten (37,5 - 75 - 112,5 cm.) einer Höhe (75 cm.). Sie sind sowohl seitlich als auch rückwärtig durch Schrauben miteinander zu verbinden und können mit geeigneten verstellbaren Sockeln auf dem Fußboden gestellt oder auf Metallbeinen bzw. -Fußgestellen befestigt und zu mehreren übereinander gestapelt werden. Sie sind in drei Ausführungen lieferbar: - ganzseitig verschließbar (Türen, Schiebtüren, Rolläden, Klappe in der oberen oder in der unteren Hälfte) • offen • teils durch Türen verschließbar teils offen. Außerdem gibt es mehrere Arten der Innenausstattung wie z.B. Zwischenfächer, Schubladen für Hängemappen, Schubladen, Schubladenkästen, Modulareinsätze.

Farben

Kastenelemente geschlossen (Aussenkorpus ocker oder schwarz). Die Kastenelemente mit Aussenkorpus ocker haben Fronten und Innenausstattungen nußbaum gebeizt. Die Kastenelemente mit Aussenkorpus schwarz haben Fronten und Innenausstattungen schwarz oder nußbaum gebeizt. Kastenelemente offen (Aussenkorpus ocker oder schwarz). In beiden Fällen, Innenkorpus der Kastenelemente einschließlich Zwischenfächer und senkrechte Trennwände kann hellblau, ocker, grün, grau, schwarz, bordeauxrot sein. Kastenelemente zum Teil mit Türen und zum Teil offen (Aussenkorpus ocker oder schwarz). Die Kastenelemente mit Aussenkorpus ocker haben Fronten und Innenausstattungen nußbaum gebeizt. Die Kastenelemente mit Aussenkorpus schwarz haben Fronten und Innenausstattungen schwarz oder nußbaum gebeizt. Innenkorpus der Kastenelemente einschließlich Zwischenfächer und senkrechte Trennwände kann hellblau, ocker, grün, grau, schwarz, bordeauxrot sein. Metalluntergestelle hellblau, ocker, schwarz.

Verstellbare Sockel Esche entweder schwarz oder nußbaumfarbig gebeizt.

Méubles en frêne teinté noyer, bleu ciel, ocre, vert, gris, bordeaux, avec chants en bois massif. Les "Casiers Standard" sont des casiers componables à deux profondeurs (37,5 et 75 cm.), trois larges (37,5 - 75 - 112,5 cm.), une hauteur (75 cm.). Ils se s'assemblent au moyen de vis, aussi bien latéralement que sur la paroi du fond. Ils peuvent être posés à même le sol, sur des socles réglables ou bien superposés les uns sur les autres ou, enfin, suspendus sur pilotis ou piétements métalliques. Trois versions sont disponibles: • entièrement fermée (par portes, portes coulissantes, à rideaux lamelles, à abattants inférieurs ou supérieurs) • à jour • en partie fermée par des portes, en partie à jour. Ils peuvent être pourvus d'équipements intérieurs comme étagères, classeurs, tiroirs, blocs tiroirs, éléments modulaires, fond à miroir.

Coloris

Casiers entièrement fermés (extérieur ocre ou noir). Les casiers ocre à l'extérieur auront les fermetures et les équipements intérieurs teinté noyer. Les casiers noirs à l'extérieur auront les fermetures et les équipements intérieurs noir également ou teinté noyer.

Casiers à jour (extérieur ocre ou noir). Dans les deux cas, l'intérieur à jour des casiers, y compris les étagères et les diviseurs verticaux, peut être dans une des couleurs suivantes: bleu ciel, ocre, vert, gris, noir, bordeaux.

Casiers en partie fermés par des portes et en partie à jour (extérieur ocre ou noir). Les casiers ocre auront la fermeture et les équipements intérieurs teinté noyer. Les casiers noirs auront la fermeture et les équipements intérieurs noir ou teinté noyer. La partie à jour des casiers peut être dans une des couleurs suivantes: bleu ciel, ocre, vert, gris, noir, bordeaux. Pilotis et piétement métalliques bleu ciel, ocre, noir. Socles réglables en frêne teinté noyer ou noir.

Containitori Containers Kastenelemente Conteneurs

LC20 37,5 x 75 x 75

- 02001** a giorno open offen à jour
- 02002** a tapparella verticale with vertical roller-shutter mit senkrechten Rolladen à rideaux lamelles
- 02003** ad ante with doors mit Türen à volets
- 02004** a ribalta superiore with upward flap mit hochklappbarer Klappe à abattant supérieur
- 02005** a ribalta inferiore with downward flap mit runterklappbarer Klappe à abattant inférieur
- 02006** a ante parziali party with doors zum Teil mit Türen partiellement à volets
- 02007** a ribalta parziale party with flap zum Teil mit Klappe partiellement à abattant

LC21 37,5 x 112,5 x 75

- 02101** a giorno open offen à jour
- 02108** a tapparella orizzontali with horizontal roller-shutter mit querlaufenden Rolladen à stores horizontaux
- 02109** ad ante scorrevoli with sliding doors mit Schiebetüren à voleurs coulissants

LC22 37,5 x 37,5 x 75

- 02201** a giorno open offen à jour

LC23 75 x 75 x 75

- 02301** a giorno open offen à jour
- 02303** ad ante with doors mit Türen à volets

- 02304** a ribalta superiore with upward flap mit hochklappbarer Klappe à abattant supérieur
- 02305** a ribalta inferiore with downward flap mit runterklappbarer Klappe à abattant inférieur
- 03020** 22 x 45,3
- 03021** 22 x 61,9

Ripiani e divisorì Containers Zwischenböden und Trennwände Etagères et cloisons

LC30

- 03001** 32,5 x 71,4
- 03002** 32,5 x 61,3
- 03003** 32,5 x 38,4
- 03004** 32,5 x 19,2
- 03005** 31,5 x 33,6
- 03006** 22 x 71,4
- 03007** 32,5 x 63,4
- 03010** 32,5 x 71,4
- 03011** 22 x 71,4
- 03012** 42 x 71,4
- 03013** 32,5 x 51,8
- 03014** 32,5 x 34,9
- 03015** 32,5 x 43,5
- 03016** 22 x 33,9
- 03017** 22 x 34,9
- 03018** 22 x 53,5
- 03019** 22 x 71,4
- 03020** 22 x 45,3
- 03021** 22 x 61,9

Cassetti ed elementi modulari Drawers and modular units Schubladen und Modulareinheiten Etagères et cloisons

LC31/32/33

- 03101** 32,5 x 71,4 x 9,6
- 03102** 32,5 x 34,9 x 9,6
- 03105** 32,5 x 34,9 x 4,8
- 03106** 36 x 33,9 x 35,7
- 03107** 36 x 33,9 x 17,8
- 03108** 32,5 x 71,4 x 12,2
- 03109** 32,5 x 71,4 x 36,8
- 03110** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03111** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03112** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03113** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03114** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03115** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03116** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03117** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03118** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03119** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03120** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03121** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03122** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03123** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03124** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03125** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03126** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03127** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03128** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03129** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03130** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03131** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03132** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03133** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03134** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03135** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03136** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03137** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03138** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03139** 32,5 x 35,7 x 36,8
- 03140** per containitori LC20, 21, 22 (prof. 37,5)
for containers LC20, 21, 22 (depth 37,5)
für Kastenelemente LC20, 21, 22 (Tiefe 37,5)
pour conteneurs LC20, 21, 22 (prof. 37,5)

Basi, piedistalli e pilotis Plinth bases, pedestals and legs Sockel, Metalluntergestelle und Modulareinheiten

LC34

- 03404** 33,9 x 71,4 x 5
- 03405** 33,9 x 108,9 x 5
- 03406** 33,9 x 33,9 x 5
- 03407** 71,4 x 71,4 x 5
- 03421** a 1 appoggio
1 leg
mit 1 Fuß
à appui
- 03420** a 2 appoggi
2 legs
mit 2 Füßen
à 2 appuis

Le Corbusier® CASIERS STANDARD



LC

LC-CASIERS STANDARD

Le Corbusier, Pierre Jeanneret

Designed 1925.

Casiers Standard.

Meuble Le Corbusier adapté par Charlotte Perriand.

Mobili in frassino tinto noce, nero, azzurro, ocre, verde, grigio, bordeaux, con bordi in massello. I "Casiers Standard" sono contenitori componibili a due profondità (37,5 e 75 cm.), una altezza (75 cm.). Si collegano, mediante viti passanti, sia lateralmente che per le pareti di fondo. Possono essere posti a pavimento su apposite basi regolabili, oppure sovrapposti tra di loro e infine sospesi su pilotis o piedistalli metallici. Sono disponibili in tre versioni:

• con chiusura totale (realizzata con ante, ante scorrevoli, tapparelle verticali e orizzontali, ribalte superiori e inferiori)

• con chiusura parziale ad ante e parte a giorno. Possono essere dotati di attrezature interne quali ripiani, classificatori, cassetti, cassettiere, elementi modulari, fondo a specchio, etc.

Coloriture

Containitori con chiusura totale (esterno ocre oppure nero). I containitori con esterno ocre richiedono chiusure ed attrezature interne tinto noce. I containitori con esterno nero richiedono chiusure ed attrezature interne nero o tinto noce. Contenitori a giorno (esterno ocre oppure nero). In entrambi i casi l'interno a giorno dei contenitori, compresi ripiani e divisorì, può essere azzurro, ocre, verde, grigio, nero, bordeaux. Contenitori con chiusura parziale ad ante e parte a giorno (esterno ocre oppure nero). I containitori con esterno ocre richiedono chiusure ed attrezature interne nero o tinto noce. La parte a giorno dei contenitori, compresi ripiani e divisorì, può essere azzurro, ocre, verde, grigio, nero, bordeaux. Pilotis e piedistalli metallici azzurro, ocre, nero. Basi regolabili in frassino tinto noce o nero.

Marchiatura e numero di produzione

Ogni mobile della Collezione "Cassina I Maestri" porta impresso indebolibilmente: • la firma dell'Autore, la cui proprietà è dei legittimi Eredi o Curatori ed il cui uso è stato concesso in esclusiva a Cassina, firma che, costituita in marchio, certifica l'autenticità del mobile; • il logo "Cassina I Maestri" nel quale è inserito il marchio di riconoscimento dell'autore, corrispondente al disegno con il quale l'autore stesso identificava i propri progetti; • il numero progressivo, per individuare la cronologia di produzione, per identificare l'oggetto in collegamento con la sua "Carta d'identità", per testimoniare l'avvenuto controllo finale di qualità e, infine, per consentire agli Eredi il controllo dell'esatta corrispondenza dei diritti d'autore. La freccia rossa sui disegni indica dove il prodotto reca il marchio e il numero di produzione.

Identifying marks and production numbers

Each piece of furniture in the "Cassina I Maestri" Collection is indelibly marked with: • the signature of the Author, whose copyright belongs to his heirs or trustees, the use of which has been granted exclusively to Cassina and which in the form of a trade mark, certifies the authenticity of the furniture; • the "Cassina I Maestri" logo, which incorporates the Author's emblem as used by him as identification on his drawings; • the production number which serves to place the item in the chronology of production, and tallys with the "Identity Card" (which bears the same number). This shows that a final quality check has been carried out, and allows the Heirs' control as far as compliance with copyright is concerned. The red arrow on the drawings shows where the trademark and the serial number are branded.

Markierung und Produktionsnummer

Alle Möbel von der Kollektion "Cassina I Maestri" tragen unauslöschlich folgende Markierungen: • die Unterschrift des Autors, die Eigentum der gesetzlichen Erben ist, und deren Nutzung an Cassina in Exklusivität abgetreten wurde, die als Stempel konzipierte Unterschrift bescheinigt die Authentizität der Möbel; • das Logo "Cassina I Maestri" in welches das Erkennungszeichen des Autors aufgenommen wurde, entspricht dem Symbol, mit dem der Autor selbst seine Entwurfszeichnungen identifizierte; • die laufende Nummer, um die Produktionschronologie aufzuzeigen, um das Objekt im Zusammenhang mit seinem "Personalalausweis" zu identifizieren, um zu beweisen, daß die abschließende Qualitätskontrolle erfolgt ist, und letztlich, um den Erben die Kontrolle zu ermöglichen, daß die Autorenrechte respektiert wurden. Der rote Pfeil auf den technischen Skizzen bezeichnet die Lage der Markierung und der Produktionsnummer auf dem Produkt.

Marquage et numérotation

Chacun des meubles de la Collection "Cassina I Maestri" comporte l'impression indélébile de: • la signature de l'auteur, dont la propriété appartient aux ayants-droit et dont l'usage exclusif a été concédé à Cassina. Cette signature, sous la forme d'un marquage, certifie l'authenticité du meuble; • le logo "Cassina I Maestri" dans lequel figure la marque de reconnaissance de l'auteur. Cette marque reproduit

